

## MASTURN 550i

800 / 1500

## MASTURN 550i

LIVE TOOL

## MASTURN 820i

2000 / 3000

## MASTURN 820i

4500

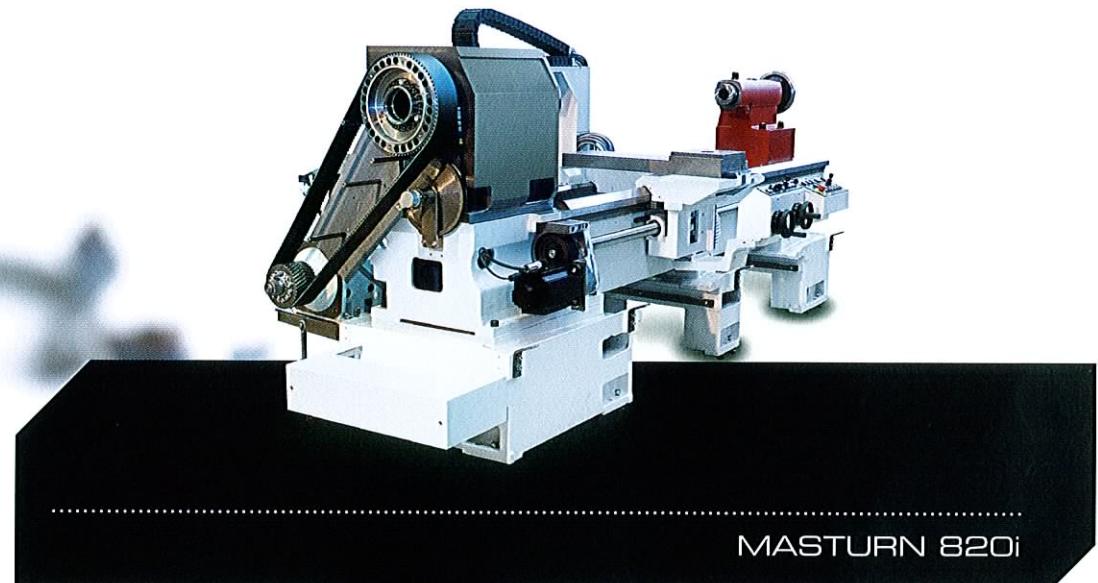
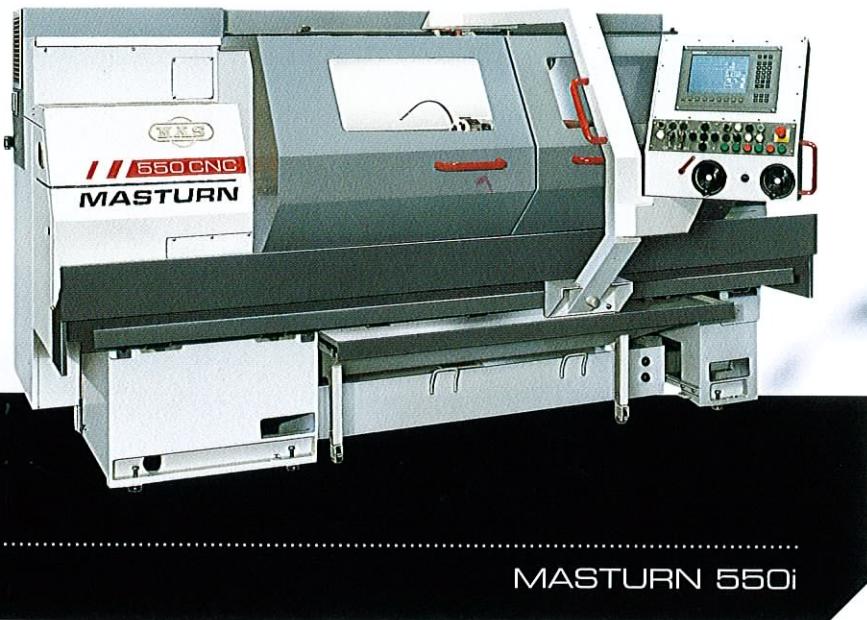


Universal center lathes with CNC system  
Universal-Spitzendrehmaschinen mit CNC-Steuerung

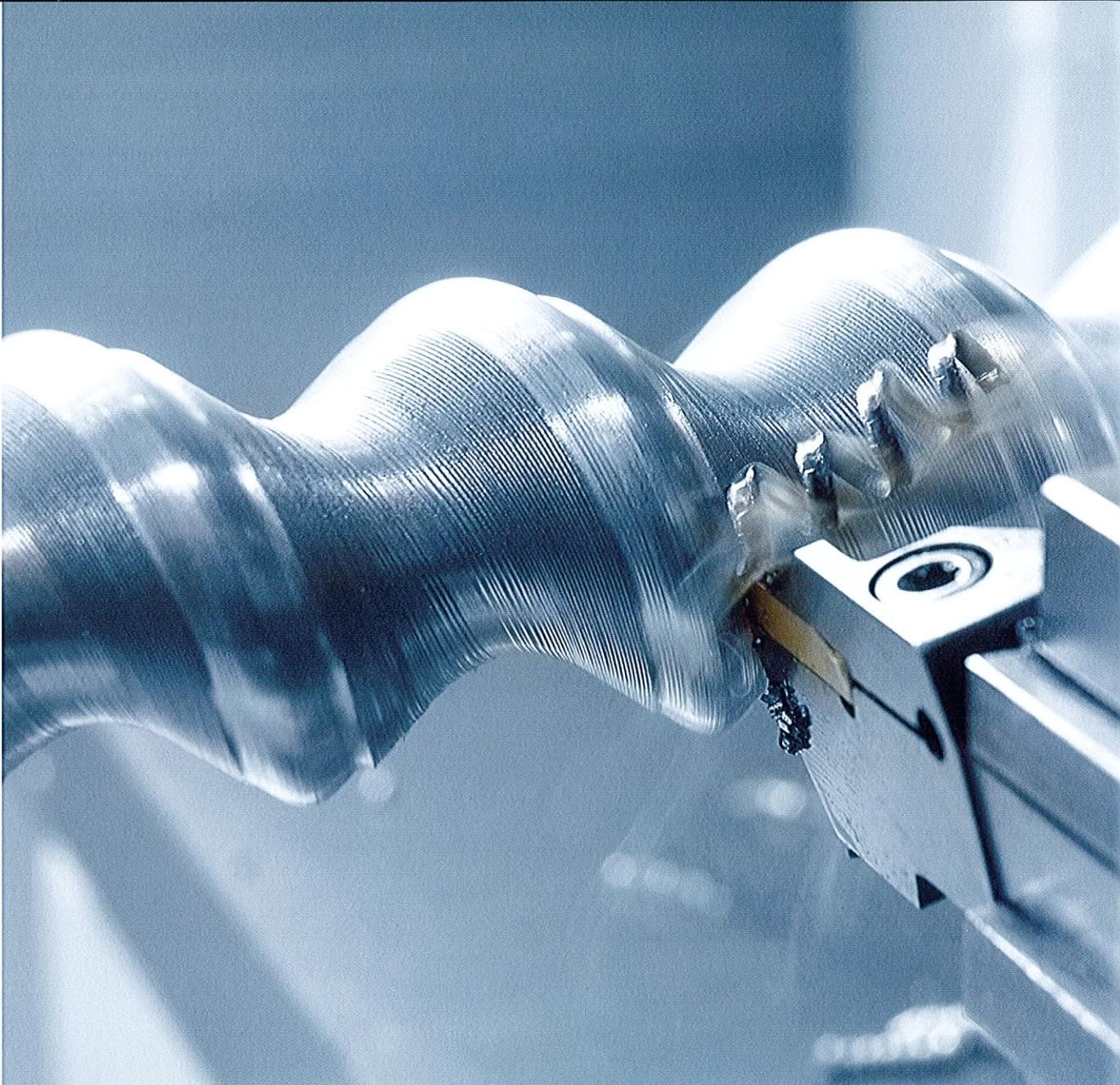
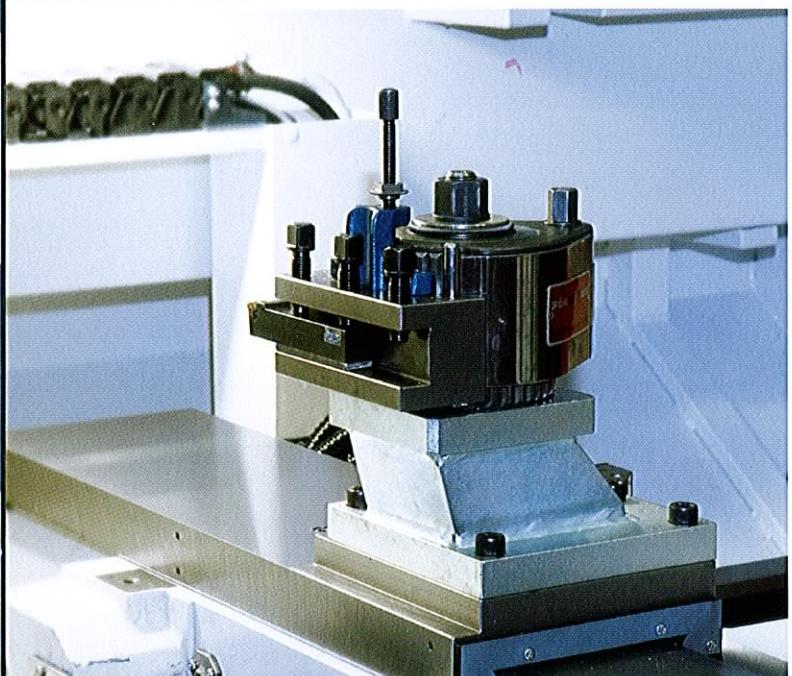
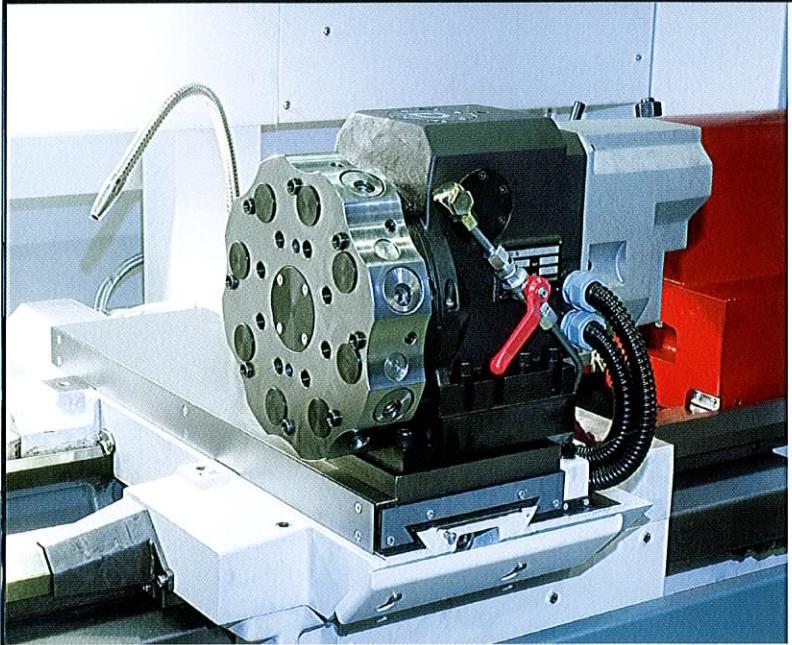
## MASTURN

- Simple machines suitable for piece and small lot production parts
- High precision, performance, easy operation
- Constant cutting speed – part machining of high quality
- Graphic simulation of machining
- Possibility of machining by means of manual control as on conventional lathe or via automatic cycles with CNC system support running on the basis of fixed cycles
- Program can be written as contour programming or DIN programming
- Cutting conditions and geometrical data of the part shape are entered via keyboard in control system which processes them automatically
- On demand, the software for creation of programs and their realization in your PC is available

- Einfache Maschinen geeignet für die Stückproduktion und Kleinserienfertigung
- Hochgenauigkeit, Leistungsfähigkeit, einfache Bedienung
- Gleichbleibende Schnittgeschwindigkeit – qualitativ bearbeitendes Stück
- Graphische Simulation der Bearbeitung
- Die Bearbeitung ist möglich in der Handregelung als auf der übliche konventionelle Drehmaschine oder im automatischen Zyklus mit der Abstützung des CNC Systems, das auf der Basis feste Zyklen arbeitet, durchführen
- Programm ist möglich durch die Konturprogrammierung oder DIN Programmierung zu bilden
- Die Schnittbedienungen und Geometrieangaben der Werkstückform werden mittels die Tastatur ins Steuersystem vergeben und dort automatisch verarbeitet
- Auf Verlangen den Kunde kann man ein Software für die Bildung der Programme und ihre Realisation auf Ihrem PC liefern



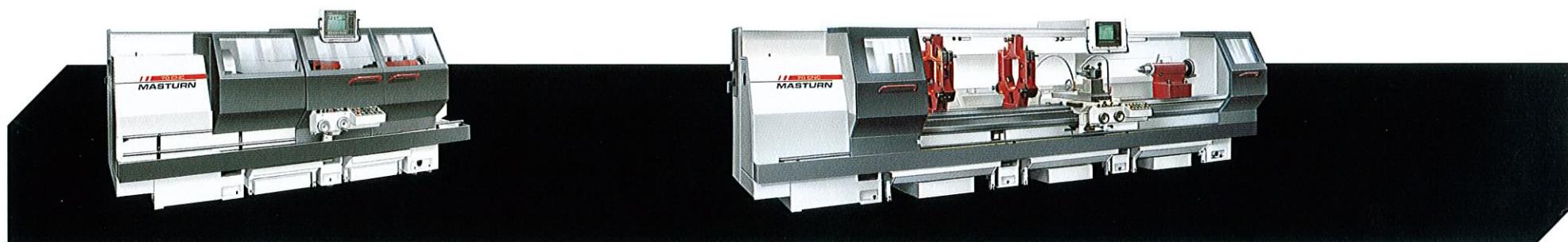
## MASTURN



## MASTURN

TECHNICAL DATA // TECHNISCHE DATEN		MASTURN 550i 800 / 1500	MASTURN 550i LIVE TOOL 1500	MASTURN 820i 2 000 / 3 000	MASTURN 820i 4 500
Swing dia. over bed // Umlaufdurchmesser über Bett	mm	550	550	820	820
Swing over cross slide // Umlaufdurchmesser über Quersupport	mm	350	350	530	530
Distance between centers // Spitzenweite	mm	82	82	128	128
Spindle nose // Spindelnase	-	900 / 1600	1600	2 000 / 3 000	4 500
Spindle bore // Spindelbohrung	mm	B8, C8	B8, C8	B11, C11	B11, C11
Max. speed // Max. Drehzahl	rpm // min <sup>-1</sup>	3 000	3 000	1 800	1 800
Motor output // Motorleistung	kW	17	17	22 / 28	22 / 28
Max. torque // Max. Drehmoment	Nm	1 620	1 620	2 500 / 3 000	2 500 / 3 000
Travel in axis X/Z // Verfahrgewicht in der Achse X/Z	mm	285 / 890 (1 590)	267 / 1 517	370 / 2 000 (3 000)	370 / 4 500
Rapid traverse X/Z // Eilgang X/Z	m · min <sup>-1</sup>	10/10	10/10	10/10	10 / 10
Tool clamping // Werkzeugaufnahme	-	* MULTIFIX C 8-position turret	* 8-position turret; live tools	* MULTIFIX D1 8-position turret	* MULTIFIX D1 8-position turret
Tool spindle / Max. speed / max. output // Werkzeugspindel / Max. Drehzahl / max. Leistung	rpm // min <sup>-1</sup> / kW	-	3 000 / 2,5	-	-
Control system // Steuersystem	-	HEIDENHAIN SIEMENS	HEIDENHAIN	HEIDENHAIN SIEMENS	HEIDENHAIN SIEMENS
Tailstock - sleeve travel // Reitstock - Pinolenhub	mm	160	160	225	225
Machine dimensions (lwxh) // Maschinenabmessungen (LxBxH)	mm	2 538 (3 238) × 1 955 × 1 795	3 238 × 1 955 × 1 795	4 000 (5 000) × 1 815 × 1 863	6 500 × 1 840 × 1 863
Machine weight // Maschinengewicht	kg	2 800 / 3 050	3 150	4 900 / 5 300	7 000

\*according to tool equipment of the turret, the working space alteration can occur // nach der Werkzeugausstattung des Revolverkopfes kann zur Änderung des Arbeitsraumes kommen



MASTURN 820i

MASTURN 820i 4 500